31970R1467

L 164/32 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* 27.7.1970

NARIADENIE RADY (EHS) č. 1467/70

z 20. júla 1970,

ktorým sa stanovujú určité všeobecné pravidlá upravujúce intervencie na trhu so surovým tabakom

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 727/70 ([1]) z 21. apríla 1970 o spoločnej organizácii trhu so surovým tabakom, najmä na jeho články 5 (5), 6 (9) a 6 (3),

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže vytvorenie jednotného trhu so surovým tabakom si vyžaduje uplatňovať intervenčné opatrenia spoločenstva takým spôsobom, aby výrobcovia v spoločenstve mohli predávať svoje výrobky za podmienok rovnocenných podmienkam, ktoré existujú pre väčšinu týchto výrobkov v rámci národných trhových organizácií;

keďže potreba spracovať listový tabak, ktorý intervenčné agentúry nakúpili a pripraviť ho na predaj na trhu, si vyžaduje rozlišovať medzi intervenčnými centrami, ktoré zabezpečujú prvé spracovanie, prípravu na predaj na trhu a skladovanie a intervenčnými centrami, ktoré zabezpečujú zhromažďovanie a dočasné skladovanie listového tabaku s cieľom uľahčiť dodávky výrobkov ponúkaných na intervenciu; keďže by sa mal vytvoriť zoznam týchto centier, aby sa zabezpečilo, že intervencia poskytne tým, ktorých sa týka, záruky rovnocenné vo všetkých produkčných regiónoch spoločenstva;

keďže uplatňovanie intervenčných opatrení spoločenstva si vyžaduje, aby intervenčné agentúry preberali tabak za podmienok, ktoré zohľadňujú najmä regionálne rozdiely v metódach pestovania a sušenia rôznych odrôd tabaku; keďže v dôsledku toho by sa mal výber intervenčných centier obmedziť na tie, ktoré sú najbližšie k miestu výroby alebo prvého spracovania, pretože tieto intervenčné centrá obvykle spĺňajú vyššie uvedené podmienky;

keďže napriek tomu je dôležité zabezpečiť, aby sa tabak podľa potreby posielal do toho intervenčného centra, ktoré má primeranú preberaciu a skladovaciu kapacitu a podľa potreby najlepšie vyhovuje príslušnej odrode a triede kvality; keďže z tohto dôvodu by sa intervenčnej agentúre malo umožniť rozhodovať, kde sa tabak preberie, vzhľadom na predpokladané náklady na všetky operácie, ktoré intervenčnej agentúre vzniknú;

keďže v niektorých prípadoch môže byť vhodné vybrať si iné intervenčné centrum než sú tie, ktoré sú najbližšie k miestu výroby alebo prvého spracovania; keďže dodatočné náklady na prepravu, ktoré môžu vyplynúť z tohto rozhodnutia, by mala znášať intervenčná agentúra;

keďže kvôli rozlíšeniu medzi miestom, na ktorom sa listový tabak preberá a miestom, na ktorom sa prvýkrát spracováva a pripravuje na predaj na trhu, by sa malo miesto prvého spracovania a prípravy na predaj na trhu vyberať podľa predpokladaných nákladov na všetky operácie, ktoré vzniknú intervenčnej agentúre;

keďže intervencia by sa mala obmedziť na tie triedy kvality tabaku, o ktorých sa s rozumnou istotou vie, že sa spotrebujú; keďže z tohto dôvodu by sa mala každá trieda kvality, ktorá nezodpovedá minimálnym kvalitatívnym charakteristikám definovaným v podrobných pravidlách uplatňovania, vylúčiť z rozsahu intervencie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V súlade s postupom uvedeným v článku 17 nariadenia (EHS) č. 727/70 sa určujú:

a) intervenčné centrá (ďalej len „zberné centrá“), nachádzajúce sa v oblastiach významnej výroby listového tabaku a ponúkajúce dočasnú skladovaciu kapacitu pre tento tabak;

b) intervenčné centrá (ďalej len „spracovateľské a skladovacie centrá“), ponúkajúce dočasnú skladovaciu kapacitu a zariadenia na prvé spracovanie listového tabaku a jeho prípravu na predaj na trhu a skladovaciu a ochrannú kapacitu pre tabak, ktorý už bol prvýkrát spracovaný a pripravený na predaj na trhu.

([1]) Ú. v. ES L 94, 28.4.1970, s. 1.

Článok 2

1. Každá ponuka listového tabaku na intervenciu sa predkladá intervenčnej agentúre, vzhľadom na zberné centrum alebo spracovateľské a skladovacie centrum vybrané spomedzi troch centier najbližších k miestu zberu tohto tabaku.

2. Každá ponuka baleného tabaku na intervenciu sa predkladá intervenčnej agentúre, vzhľadom na spracovateľské a skladovacie centrum vybrané spomedzi troch centier najbližších k miestu, na ktorom bol tabak prvýkrát spracovaný a pripravený na predaj na trhu.

3. „Najbližšie centrá“ sú tie, do ktorých môže byť tabak poslaný pri najnižších nákladoch.

Článok 3

1. O tom, kde sa tabak preberá, rozhodujú intervenčné agentúry.

2. Intervenčná agentúra vyberie iné preberacie miesto, než je centrum, ktoré uviedol držiteľ tabaku, iba vtedy, keď toto centrum v čase transakcie nemôže poskytnúť:

a) pre listový tabak: primeranú dočasnú skladovaciu kapacitu;

b) pre balený tabak: primeranú skladovaciu kapacitu alebo dostatočné záruky uspokojivej ochrany tabaku ponúkanej odrody a triedy kvality.

3. Preberacie miesto, ktoré vyberie intervenčná agentúra, je umiestnené tak, aby spôsobilo najnižšie celkové náklady, ktoré predstavujú:

a) pre listový tabak: náklady na prepravu, dočasné skladovanie, prvé spracovanie a prípravu na predaj na trhu a ochranu a skladovanie spracovaného výrobku;

b) pre balený tabak: náklady na prepravu, ochranu a skladovanie.

4. Ak preberacím miestom, ktoré vybrala intervenčná agentúra, nie je jedno z troch centier ustanovených v článku 2, všetky dodatočné náklady na prepravu určí a znáša intervenčná agentúra.

Článok 4

Miesto, ktoré vyberie intervenčná agentúra na prvé spracovanie listového tabaku prebraného v centre, ktoré vybral predajca, a na jeho prípravu na predaj na trhu, musí byť umiestnené tak, aby spôsobilo najnižšie celkové náklady na prvé spracovanie, prípravu na predaj na trhu a skladovanie a na prepravu z preberacieho miesta.

Článok 5

Intervenčné agentúry nakupujú iba tabak zodpovedajúci minimálnym kvalitatívnym charakteristikám definovaným na základe klasifikácie podľa odrody a triedy kvality.

Článok 6

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň odo dňa jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júla 1970

Za Radu

predseda

W. SCHEEL